

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

El Gobierno hace todo lo posible para solucionar los cortes eléctricos

Gibraltar, 15 de julio de 2014

En vista de las recientes interrupciones del suministro eléctrico, la última producida esta misma mañana, el Gobierno desea informar de que se trata de una cuestión de estabilidad de la red y no de un problema de capacidad de generación. Gibraltar cuenta con una capacidad más que suficiente gracias a los generadores que el Gobierno adquirió recientemente.

Los problemas experimentados en la actualidad se deben principalmente al incendio de la Central Eléctrica de Waterport (Waterport Power Station), el cual causó daños en maquinaria esencial para asegurar la estabilidad de la red. Sin esos equipos, cualquier pico de demanda puede causar interrupciones del suministro.

El Gobierno está haciendo todo lo posible para resolver el problema a corto plazo y se siente tan frustrado como el resto de la población por la situación actual.

La solución a largo plazo para asegurar un suministro eléctrico estable pasa por la nueva central eléctrica, lo cual pone de manifiesto la importancia de dar con el proyecto adecuado, además de los trabajos de reemplazo de la vetusta infraestructura actual en todo Gibraltar, que ya han dado comienzo.

No hay nada que se pueda hacer actualmente o se haya podido hacer anteriormente que el Gobierno no esté haciendo o haya hecho para solucionar el problema de los cortes de suministro de la mejor manera posible para nuestra comunidad. La electricidad resulta esencial para los negocios y la vida moderna y, por lo tanto, esta situación es de máxima prioridad para el Gobierno.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar
Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



**HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
PRESS OFFICE
No.6 Convent Place
Gibraltar
Tel:20070071; Fax: 20043057**

PRESS RELEASE

No: 368/2014

Date: 15th July 2014

Government doing everything possible to tackle power cuts

In view of the recent power outages, the latest of which was this morning, the Government would like to stress that the issue is one of stability in the network and not of generating capacity. Gibraltar has over capacity thanks to the generators that were brought in recently by the Government.

The problems being experienced now arise principally as a result of the fire at Waterport Power Station having damaged equipment that played a central role in ensuring stability across the grid. Without that equipment, any surge in demand can make the network trip.

The Government is doing everything possible to resolve the problem in the short term and is as frustrated as everyone else with the existing situation.

The long-term solution to ensuring a stable supply of electricity lies in the new power station, which is why it was so important to get that project right, and in the replacement of the creaking infrastructure all over Gibraltar which has already commenced and continues.

There is nothing that can or could have been done which the Government has not or is not doing to end the problem of power cuts in the best way possible for our Community. Electricity is essential for modern living and business and this is therefore the Government's top priority.